सिडबी के लिए नागरिक चार्टर

CITIZEN`s CHARTER FOR SIDBI

भारतीय लघु उद्योग विकास बैंक (सिडबी) अत्यंत लघु, लघु एवं मध्यम उद्यम विकास अधिनियम (एमएसएमईडी), 2006 में परिभाषित अत्यंत लघु, लघु एवं मध्यम उद्यमों के सवंर्द्धन, वित्तपोषण और विकास के लिए वचनवद्ध है। हम अत्यंत लघु, लघु एवं मध्यम उद्यम क्षेत्र में नई इकाइयों की स्थापना, विस्तार परियोजनाओं, आधुनिकीकरण परियोजनाओं, विविधीकरण परियोजनाओं और पुनर्वास परियोजनाओं के लिए प्रत्यक्ष वित्त प्रदान करते हैं। शीर्ष वित्तीय संस्था के रूप में, हम अत्यंत लघु, लघु एवं मध्यम उद्यमों के सवंर्द्धन में रत बैंकों, वित्तीय संस्थाओं, अल्प वित्त संस्थाओं और इसी प्रकार की अन्य संस्थाओं के संसाधन सुदृढ़ करते हैं। अत्यंत लघु, लघु एवं मध्यम उद्यम क्षेत्र की सहायता के लिए, हमने सहायक/सहयोगी संस्थाओं अर्थात् भारत लघु एवं मध्यम उद्यम प्रौद्योगिकी सेवा लिमिटेड, सिडबी वेंचर कैपिटल लिमिटेड, सूक्ष्म एवं लघु उद्यम क्रेडिट गारंटी निधि ट्रस्ट, एसएमई रेटिंग एजेंसी ऑफ इण्डिया लिमिटेड और भारत एसएमई आस्ति पुनर्संरचना कंपनी के प्रवर्तन में भी सक्रिय भागदारी की है।

Small Industries Development Bank of India [SIDBI] is committed for the promotion, financing and development of Micro, Small and Medium Enterprises [MSMEs] as defined by the Micro, Small and Medium Enterprises Development [MSMED] Act, 2006. We provide direct financial assistance to MSME sector for setting up new units, expansion projects, modernisation projects, diversification projects and rehabilitation projects. As a principal financial institution, we strengthen the resources of banks, financial institutions, micro finance institutions and other institutions engaged in the field of promoting MSME sector. We have also actively participated in promotion of subsidiaries / associate institutions, viz., India SME

Technology Services Ltd., SIDBI Venture Capital Ltd., Credit Guarantee Fund Trust for Micro and Small Industries, SME Rating Agency of India Ltd. and India SME Asset Reconstructing Company to assist MSME sector.

हम अत्यंत लघु, लघु व मध्यम उद्यम क्षेत्र के तकनीकी उन्नयन / आधुनिकीकरण के लिए भारत सरकार की योजनाओं के अंतर्गत उन्हें सहायता देना जारी रखेंगे। अत्यंत लघु, लघु व मध्यम उद्यम क्षेत्र की एक शीर्ष वित्तीय संस्था के रूप में, हमारा लक्ष्य यह है कि प्रत्यक्ष वित्त और इसी प्रकार के कार्यों में संलग्न संस्थाओं के माध्यम से अप्रत्यक्ष वित्त प्रदानकर सुदृढ़, ऊर्जावान तथा वैश्विक स्तर पर प्रतिस्पर्द्धी अत्यंत लघु, लघु व मध्यम उद्यम क्षेत्र का निर्माण करें।

We shall also continue to provide assistance to MSME sector under schemes of Govt. of India for technology upgradation / modernisation. As an apex financial institution in the field of MSME sector, our aim is to create a strong, vibrant and globally competitive MSME sector by providing direct assistance and indirect assistance through other institutions engaged in similar task.

ई-अभिशासन की ओर बढ़ते हुए, बैंक इस बात का स्वागत करता है कि उसके एमएसएमई उधारकर्ता इलेक्ट्रॉनिक संचार माध्यम का उपयोग करें। एमएसएमई उधारकर्ता वेबसाइट से ऋण आवेदनपत्र डाउनलोड कर उसे इलेक्ट्रॉनिक रूप में प्रस्तुत कर सकते हैं। बैंक आवेदनपत्र की प्राप्ति से लेकर उसके निपटान तक की स्थिति जानने के लिए वेबसाइट में प्रावधान करने के लिए प्रतिबद्ध है। बैंक अपनी वेबसाइट में उधारकर्ताओं के खातों की स्थिति उपलब्ध कराने का भी प्रयास कर रहा है, जिसे वे 'व्यक्तिगत पहचान कूट' (ग्राहक आईडी) का प्रयोग करते हुए देख सकते हैं। उक्त

'व्यक्तिगत पहचान कूट' (ग्राहक आईडी) उन्हें इलेक्ट्रॉनिक माध्यम से सूचित किया जाएगा।

The Bank as a step towards e-governance welcomes electronic communication from its MSME borrowers. The MSME borrowers can submit the credit application form electronically by downloading the same from the website. The Bank also hereby commits itself for making provision in the website applications status trackings, right from receipt to disposal of applications. It also endeavours to provide the status of borrowers account in the website which can be accessed by them using their 'Personal Identification Code' (customer ID) intimated to them electronically.

हमारा विश्वास है कि अपने उद्देश्य की प्राप्ति के लिए हमें ग्राहक संतुष्टि को सर्वोच्च प्राथमिकता देनी चाहिए। अतः हमने अत्यंत लघु, लघु एवं मध्यम उद्‌यमों के प्रति प्रतिबद्धता संहिता तैयार की है, जो हमारी वेबसाइट (www.sidbi.in) पर और हमारे सभी कार्यालयों में उपलब्ध है।

We believe that customer satisfaction should be given top priority to achieve our objectives. Therefore, we have prepared Code of SIDBI`s Commitment to Micro, Small and Medium Enterprises which is available on our website (www.sidbi.in) and at all our offices.

****